List of Holidays for the Huzur Cutcherry in the month of Chingom, 1079

English Month.	Date.	Malayalam Month.	Date.	Day of the Week.	Nature of Holidays.
August.	17	Chingom.	1	Monday.	New Year's day.
Do.	22	Do.	6	Saturday.	New Moon.
Do.	26	Do.	10	Wednesday.	Vinayaka Chathurthi.
September.	3	Do.	18	Thursday.	Onam.
Do.	4	Do.	19	Friday.	Do.
Do.	5	Do.	20	Saturday.	Do.
Do.	6	Do.	21	Sunday.	Do.
Do.	14	Do.	29	Monday.	Ashtami Rohani.

൧൦൭൯-ാമാണ്ട് ചിങ്ങമാസത്തിൽ ഹജൂർ കച്ചേരി ഒഴിവുള്ള ദിവസങ്ങളുടെ വിവരം

ഇംഗ്ലീഷ് മാസം	തിയതി	മലയാള മാസം	തിയതി	ആഴ്ച	വിശേഷ ദിവസങ്ങൾ
ആഗസ്റ്റുമാസം	൧൭	ചിങ്ങമാസം	൧	തിങ്കൾ	ആവണിപ്പിറപ്പ്
ടി	൨൨	ടി	൬	ശനി	അമാവാസ്യ
ടി	൨൬	ടി	൧൦	ബുധൻ	വിനായക ചതുർത്ഥി.
സെപ്തംബർമാസം	൩	ടി	൧൮	വ്യാഴം	ഓണം
ടി	൪	ടി	൧൯	വെള്ളി	ടി
ടി	൫	ടി	൨൦	ശനി	ടി
ടി	൬	ടി	൨൧	ഞായർ	ടി
ടി	൧൪	ടി	൨൯	തിങ്കൾ	അഷ്ടമിരോഹിണി വ്രതം

erms of subscription to the Government Gazette.

In the case of Proverthicare and other Public Servants drawing less than Rs. 25 a month—

For one year.........2 British Rupees.
For one month........5 Chuckrums.
Single copy..........2½ Chuckrums.

In the case of landholders and all others—

For one year..........4 British Rupees.
For one month......10 Chuckrums.
Single copy.............4 Chuckrums.

Postage to be added if the Gazette is to be sent by British Post.

The subscription is payable strictly in advance, and payment by instalments or by deductions from pay, will not hereafter be allowed.

The rates of subscription for single copies and by the month refer only to ordinary issues of the Gazette and do not apply to issues containing lengthy legislative enactments.

Charges for Advertisements.

	Rs.	Ch.	C.
Per column line, 1st insertion	,,	1	12
Do. subsequent insertions...	,,	1	8
For a full page of 50 lines 1st insertion ...	5	,,	,,
Do. Do. subsequent insertions.	4	,,	,,

Tabular work will be charged according to the nature of work.

The above rates are for Pica type in English and Tamil and Malayalam type cast on English body.

NOTICE.

Notice is hereby given that all papers for publication in the Travancore Government Gazette should be sent in a correct form and in diglott wherever necessary, plainly and legibly written on one side of the paper only so as to reach the Huzur Gazette Department not later than the Friday previous to the issue of the Gazette in which they are meant to be published.

Lengthy papers should be sent even earlier and in sufficient time.

സൎക്കാർ ഗസെററു വിലവിവരം.

മാസം ഒന്നിനു ൨൫ രൂപായിൽ കുറഞ്ഞ ശമ്പളം ഉള്ള പ്രവൃത്തിക്കാർ മുതലായ സൎക്കാർ ജീവനക്കാരുടെ വിഷയത്തിൽ,

ഒരു കൊല്ലത്തേക്കു .... ൨ ബ്രിട്ടീഷ് രൂപാ
ഒരു മാസത്തേക്കു .... ൫ ചക്രം
ഒരു പ്രതിക്കു .... രണ്ടര ചക്രം

കുടിയാനവന്മാരുടെയും മററുള്ളവരുടെയും വിഷയത്തിൽ

ഒരു കൊല്ലത്തേക്കു .... ൪ ബ്രിട്ടീഷ് രൂപാ
ഒരു മാസത്തേക്കു .... ൧൦ ചക്രം.
ഒരു പ്രതിക്കു .... ൪ ചക്രം.

ഗസെററിനെ ബ്രിട്ടീഷ് തപാൽവഴി അയക്കേണ്ടതായിരുന്നാൽ ഇതിനു പുറമെ തപാൽ കൂലിയും കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു.

ഗസെററു വില മുൻകൂറായിട്ടു തന്നെ കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു. തവണകളായിട്ടോ ശമ്പളത്തിൽ പിടിച്ചോ ഇനിമേൽ സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ഒററ പ്രതിക്കും മാസം ഒന്നിനും ഉള്ള വില വിവരം സാധാരണ ഗസെററുകൾക്കു മാത്രമേ സംബന്ധിക്കുന്നുള്ളു. ദീൎഘമായ നിയമങ്ങൾ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന ഗസെററുകൾക്കു സംബന്ധിക്കയില്ല.

ഇതിൽ ചേൎക്കുന്നതിനു കൊടുക്കേണ്ടുന്ന കൂലിയുടെ വിവരം.

	രൂ	ച	കാ
ഒന്നാമതു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഒരു പംക്തിയിൽ മാത്രം വരിക്കു	,,	൧	൧൨
പിന്നീടു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിനു	,,	൧	൮
ഒന്നാമതു പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്ന ൫൦ വരിയുള്ള ഒരു മുഴുപേജിനു	൫	,,	,,
പിന്നീടു പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതിനു	൪	,,	,,

പട്ടികകളുടെ വേലയുടെ മാതിരിപോലെ കൂലി ഈടാക്കുന്നതാകുന്നു.

മേൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന കൂലിയുടെ നിരക്കുകൾ ഇംഗ്ലീഷിലും തമിഴിലും പൈക്കാ ബോഡിയും മലയാളത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷ് ബോഡിയും അക്ഷരങ്ങൾക്കു ആകുന്നു.

നോട്ടീസ്.

തിരുവിതാംകൂർ ഗവൎമ്മെണ്ടു ഗസെററിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താൻ എഴുതി അയക്കുന്ന എല്ലാ കടലാസ്സുകളെയും ശരിയായിട്ടുള്ള മാതിരിയിലും കടലാസ്സിന്റെ ഒരു വശത്തു മാത്രം സ്പഷ്ടമായും വായിക്കാൻ തക്കവിധത്തിലും എഴുതേണ്ടതു കൂടാതെ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും കൂടി വേണ്ടിയതായിരുന്നാൽ ആ രണ്ടു ഭാഷകളിലും എഴുതിയും അവ ഏതു ഗസെററിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തണം എന്നു വിചാരിച്ചുവോ ആ ഗസെററു അച്ചടിച്ചു അയക്കുന്ന ദിവസത്തിനു മുമ്പിലത്തെ വെള്ളിയാഴ്ചയ്ക്കകം ഹജൂർ ഗസെററു ഡിപ്പാൎട്ടുമെന്റിൽ എത്താൻ തക്കവണ്ണവും അയച്ചുകൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു.

വലുതായ എഴുതീട്ടുള്ള കടലാസ്സുകളെ കുറെ കൂടി മുമ്പെ മതിയായ അവസരം ഉണ്ടായിരിക്കത്തക്കവണ്ണം അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

SEASON REPORT

FOR THE WEEK ENDING 16TH AUGUST, 1903.

Paddy growing. Water supply, pasturage, sufficient. Condition, cattle good. Public health satisfactory. *Price stationary.* Week's rain-fall ·51.

൧൦൭൯-ാം വൎഷം ആഗസ്റ്റുമാസം ൧൬-യോടു കൂടി അവസാനിക്കുന്ന ആഴ്ചവട്ടത്തിലെ കാലാവസ്ഥ റിപ്പോൎട്ട്.

നെല്ലു വളൎന്നു വരുന്നു. വെള്ളവും പുല്ലും ധാരാളം. കന്നുകാലികളുടെ സ്ഥിതി നന്നു. ജനങ്ങളിൽ രോഗം തീരെ ബാധയില്ല. ആഴ്ചവട്ടത്തിലെ മഴ ·൫൧

CALENDAR.

പഞ്ചാംഗം

ഇംഗ്ലീഷ് തിയതി	കൊല്ലവർഷം ചിങ്ങം തിയതി	ആഴ്ച	നക്ഷത്രം		തിഥി		വിശേഷ ദിവസങ്ങൾ
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	ചി	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]-വിനായക ചതുർത്ഥി
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]-ഷഷ്ഠിവ്രതം
[illegible]	[illegible]	[illegible]	വി	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]-സിദ്ധലക്ഷ്മീവ്രതം
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	കേ	[illegible]	ന	[illegible]	

NIRUK.

[illegible]-മാണ്ടു ആവണിമാസം [illegible]-മുതൽ [illegible]-വരെയുള്ള,

തിരുവനന്തപുരത്തു കമ്പോളത്തിലെ നിരക്ക

ദ്രവ്യ വിവരം	അളവു എണ്ണം	വില വിവരം
നെല്ലു ഒന്നാം തരം	[illegible]	[illegible]
ടി രണ്ടാം തരം	ടി	[illegible] കാലേകാണി
[illegible]	ടി	...
തിന	ടി	[illegible]
[illegible]	ടി	[illegible]
[illegible]	ടി	[illegible] മുക്കാലേകാണി
[illegible]	ടി	[illegible] മുക്കാലേകാണി
[illegible]	ടി	[illegible]
[illegible]	ടി	[illegible]
വെളിച്ചെണ്ണ	ടി	[illegible]
[illegible]	ടി	[illegible]
[illegible] ഒന്നാം തരം	[illegible]	[illegible] മുക്കാലേകാണി
ടി രണ്ടാം തരം	[illegible]	[illegible] അരക്കാലേകാണി
[illegible]	ടി	[illegible]
[illegible]	ടി	[illegible] അരക്കാണി
[illegible]	ടി	[illegible] കാലേകാണി
[illegible] ഒന്നാം തരം	ടി	[illegible] അരക്കാണി
ടി രണ്ടാം തരം	ടി	[illegible] മുക്കാണി
... ...	ടി	[illegible]

Trivandrum Observatory Notices.

Meteorological Observations. From 17th—23rd August, 1903.	Monday. 17th Aug. 1903.	Tues. 18th Do.	Wed. 19th Do.	Thurs. 20th Do.	Friday. 21st Do.	Sat. 22nd Do.	Sun. 23rd Do.	Total fall of rain.	
								During the week.	From 1st January, 1903.
	inch.	inch.	inch.	inch.	inch.	inch.	inch.		
Reduced Atmospheric Pressure Maximum 9 A. M.	29·742	29·734	29·723	29·718	29·709	29·722	—		
Id. Id. Minimum 3 P. M.	·650	·639	·653	·612	·609	·621	—		
Temperature of Air 6 A. M.	74°·4	74°·2	75°·3	73°·5	75°·5	74°·1	—		
Id. Id. 0 P. M.	83·6	81·5	82·9	83·6	82·9	82·4	—		
Id. of Evaporation 6 A. M.	72·1	72·7	72·9	71·4	73·1	72·5	—		
Id. Id. 0 P. M.	76·1	76·9	77·0	75·7	76·2	77·1	—		
Depth of Rain in inches (read at 12 P. M.)	0·14	0·50	0·13	0·05	0·05	0·19	—	1·06	36·64
Daily Velocity of wind in miles	92·8	97·7	123·8	170·6	[illegible]	162·1	239·6		
* General direction of wind	—	—	—	—	—	—	—		
* *Proportion of sky clouded (whole sky=10·0)*	8·6	9·1	9·4	10·0	8·6	9·2	—		
Daily amount of Evaporation in the shade in inches	·039	·041	·073	·020	·052	·031	·047		

* *Mean of 5 Observations made in the day time.*

P. VALOO PILLAI,
Head Assistant,
In Charge.

	1078.	1079
	Inches.	Inches
Rainfall from 15th of Edavom to the end of Karkadagom 1077 & 1078 ...	19·85	27.18
Do. from 1st Chingom to the 6th of Chingom 1079 ...	2·07	1·06
Do. on the 7th Do. ...	0·01	—
Total	21·93	28·24

Observatory Time Notice.

The flash of the noon day gun has been noted as follows in Trivandrum Mean Time.

		h.	m.	s.
1903 August	17th ...	12	0	0
"	18th ...	12	0	0
"	19th ...	12	0	0
"	20th ...	12	0	0
"	21st ...	12	0	0
"	22nd ...	12	0	0